

## Wachet auf, ruft uns die Stimme (BWV 140)

Composed for the Twenty-Seventh Sunday after Trinity in Leipzig, Germany

First performance was on November 25, 1731

### 1. Wachet auf (Choral)

Wachet auf, ruft uns die Stimme, der  
Wächter sehr hoch auf der Zinne,  
wach auf, du Stadt Jerusalem!  
Mitternacht heisst diese Stunde sie rufen  
uns mit hellem Munde,  
wo seid ihr klugen Jungfrauen?  
Wohlauf, der Bräutigam kömmt, steht auf,  
die Lampen nehmt! Alleluja!  
Macht euch bereit zu der Hochzeit, ihr  
müsst ihm entgegen gehn!

### 2. Er kommt (Recitative)

Er kommt, er kommt, der Bräut'gam  
kommt! Ihr Töchter Zions, kommt  
heraus, sein Ausgang eilet aus der  
Höhe in euer Mutter Haus. Der  
Bräutigam kommt, der einen Rehe  
und jungen Hirsche gleich auf denen  
Hügeln springt und euch das Mahl der  
Hochzeit bringt. Wachet auf, ermuntert  
euch! den Bräutigam zu empfangen!  
Dort, sehet, kommt er hergegangen.

### 3. Wenn kömst du (Duet)

Seele - Wenn kömst du, mein Heil?  
Jesus - Ich komme, dein Teil.  
Seele - Ich warte mit brennenden Öle.  
Eröffne den Saal. Jesus - Ich öffne den Saal  
Seele, Jesus - zum himmlischen Mahl.  
Seele - Komm, Jesu!  
Jesus - Ich komme, komm, liebliche Seele!

### 4. Zion hört (Choral)

Zion hört die Wächter singen, das Herz  
tut ihr vor Freuden springen, sie  
wachtet und steht eilend auf. Ihr  
Freund kommt von Himmel prächtig,  
von Gnaden stark, von Wahrheit  
mächtig, ihr Licht wird hell, ihr Stern  
geht auf. Nun komm, du werte Kron,  
Herr Jesu, Gottes Sohn! Hosanna! Wir  
folgen all zum Freudensaal und  
halten mit das Abendmahl.

### 1. Chorus

"Wake up," the voice of the watchmen  
calls to us very high on the pinnacle [of  
the city wall]; "Wake up, you city of  
Jerusalem." This hour is named  
midnight; they call to us, declaiming  
brightly: "Where are you, Wise Virgins?"  
Cheer up, the bridegroom is coming;  
stand up, take your lamps. Hallelujah.  
Make yourselves ready for the wedding;  
you must go to meet him.

### 2. Recitative

He comes, he comes, the  
bridegroom comes! You Daughters of  
Zion, come forth; His exodus hastens  
from on high, into your mother's  
house. The bridegroom comes, who  
like a roe and like a young stag leaps  
upon the mountains and brings you  
the wedding meal. Wake up, rouse  
yourselves to receive the bridegroom.  
Look, there he comes along.

### 3. Duet

Soul - When will you come, my salvation?  
Jesus - I am coming, your portion  
[bestowed by God].  
Soul - I wait with burning oil [in my lamp].  
Open up the hall; Jesus - I open the hall  
Soul, Jesus - For the heavenly meal;  
Soul - Come, Jesus.  
Jesus - I am coming; come, lovely Soul.

### 4. Chorale

Zion hears the watchmen singing; her  
heart takes to leaping for joy; she  
wakes and hurriedly stands up.  
Her beloved comes from heaven:  
magnificent, strong in grace, mighty in  
truth; her light becomes bright, her star  
rises. Now come, you valuable crown,  
Lord Jesus, God's Son! Hosanna! We all  
follow [God's Son] to the hall of joy and  
join in keeping the Lord's Supper.

### 5. So geht herein (Recitative)

So geh herein zu mir, du mir  
erwählte Braut! Ich habe mich mit  
dir von Ewigkeit vertraut.  
Dich will ich auf mein Herz, auf  
meinen Arm gleich wie ein Sigel  
setzen, und dein betrübtes Aug'  
ergötzen. Vergiss, o Seele, nun die  
Angst, den Schmerz, den du  
erdulden müssen;  
auf meiner Linken sollst du ruhn,  
und meine Rechte soll dich küssen.

### 6. Mein Freund (Duet)

Seele - Mein Freund ist mein,  
Jesus - und ich bin sein,  
Seele, Jesus - die Liebe soll nichts scheiden.  
Seele - Ich will mit dir  
Jesus - du sollst mit mir  
Seele, Jesus - im Himmels Rosen weiden,  
da Freude die Fülle, da Wonne wird sein.

### 7. Gloria sei dir gesungen (Choral)

Gloria sei dir gesungen, mit  
Menschen und englischen  
Zungen, mit Harfen und mit Zimbeln  
schon. Von zwölf Perlen sind die  
Pforten, an deiner Stadt sind wir  
Konsorten der Engel hoch um deine  
Thron. Kein Aug' hat je gespürt, kein  
Ohr hat je gehört solche Freude!  
Des sind wir froh, io, io! ewig in dulci júbilo.

### 5. Recitative

So go in, unto me [for the heavenly  
meal], you, my chosen bride. I have  
betrothed myself to you out of  
eternity. I will place you just like a  
seal upon my heart, just like a seal  
upon my arm; and your sad eye I will  
make joyful. Forget now, o Soul, the  
fear, the agony that you have to  
endure; upon my left [hand] shall  
you rest [your head], and my right  
[hand] shall cushion you.

### 6. Duet

Soul - My beloved is mine,  
Jesus - And I am his [God the Father's];  
Soul, Jesus - Nothing shall separate the  
love [of God from us].  
Soul - I will revel with you  
Jesus - You shall revel with me  
Soul, Jesus - in [the beloved's garden of]  
roses-of-heaven, where fullness of joy,  
where gladness will be.

### 7. Chorale

Let "Gloria" be sung to you with the  
tongues of men and of angels, even  
with harps and with cymbals.  
Of twelve pearls are the gates in  
your city [where] we are consorts of  
the angels high around your throne.  
No eye has ever perceived, no ear  
has ever heard such joy. Of this, we  
are glad; "Io, io!" [we exclaim] in  
sweet jubilation, eternally.

+ + + + +

## Gerne will ich mich bequemen (BWV 244)

(from St. Matthew's Passion)

Gerne will ich mich bequemen, Kreuz  
und Becher anzunehmen, Trink ich doch  
dem Heiland nach. Denn sein Mund,  
Der mit Milch und Honig fließet, Hat den  
Grund Und des Leidens herbe Schmach  
Durch den ersten Trunk versßflet.

I will gladly submit myself to take up  
cross and cup, since I drink as my  
Savior did. For his mouth, which  
flows with milk and honey, has  
made the cause and the bitter  
shame of suffering sweet through  
his first drink.

**Wir danken dir, Gott, wir danken dir (BWV 29)**

1. Sinfonia (Orchestral)

8. Se Lob und Preis mit Ehren  
Sei Lob und Preis mit Ehren  
Gott Vater, Sohn, Heiligem Geist!  
Der woll in uns vermehren,  
Was er uns aus Gnaden verheißt,  
Dass wir ihm fest vertrauen,  
Gänzlich verlassn auf ihn,  
Von Herzen auf ihn bauen,  
Dass unsr Herz, Mut und Sinn  
Ihm tröstlich solln anhangen;  
Drauf singen wir zur Stund:  
Amen, wir werden's erlangen,  
Glaubn wir aus Herzens Grund.

Let there be glory, praise and honour  
to God the Father, Son and Holy  
Spirit! who wants to increase in us  
what he promised to us in his mercy,  
so that we firmly trust in him,  
rely completely on him,  
in our hearts build on him,  
so that our heart, courage and mind  
may depend on him for comfort;  
therefore we sing at this hour:  
Amen, we shall achieve this,  
we believe from the bottom  
of our heart.

+ + + + +

**Thanks to these donors who have helped the Holland Bach Society become a reality for its inaugural 2021-2022 season (as of 11/11/21):**

Fourteenth Christian Reformed Church  
Second Reformed Church  
Central Ave Christian Reformed Church  
Dave and Mary Bosscher  
Roger and Connie Brummel  
John and Ann Query  
Bill and Diane Ryckbost  
Jay and Adelle Van Daalen  
Anonymous

+ + + + +

Donations towards the Holland Bach Society can be given via the plate at the back of the sanctuary or by scanning this QR code for online giving. Thank you for your support!



If you would like to learn more about the Holland Bach Society, please go to our website ([hollandbachsociety.org](http://hollandbachsociety.org)) or email the Scott Vanden Berg (Executive Director) at [svandenberghollandchristian.org](mailto:svandenberghollandchristian.org).

# Holland Bach Society 2021

Welcome to these worship services and thank you for joining the Holland Bach Society in this endeavor of exploring the liturgical music of Johann Sebastian Bach. I pray that this music can aid you in worshipping today and deepen your understanding of our Lord and Savior.

Scott Vanden Berg - Executive Director

## Orchestra Members

### Violin

Krista Archambault  
Katie Bast  
Michelle Bessemer  
\*Amanda Dykhouse  
Larissa Fall

### Viola

Dan Griswold  
David Lee

### Cello

\*Pablo Mahave-Veglia

### Bass

Marci Marcelletti

### Oboe

\*Sarah Southard  
Rebecca Williams

### Trumpet

Gregory Alley  
Ken Austin  
Bruce Formsmma

### Harpichord

Alexis VanZalen

### Organ

Kristin Goodyke

## Choir Members

### Soprano

Julia Cosgrove  
Jennie Judd Reyes  
\*Sarah VandenBrink

### Alto

Amanda Robbert  
Pam Wells  
Riley Wells

### Tenor

Brian Carder  
\*Phil Holmes  
Eric Reyes

### Bass

Greg Hofman  
\*Jeff Peerbolt  
Justin VandenBrink

### Director

Scott Vanden Berg

### Vocal Coaches

Dr. Patrick Coyle  
Prof. Eric Reyes

\*indicates soloist